

Manuel d'utilisation
Le verticalisateur Physipro

Les Équipements adaptés Physipro inc.
370, 10e avenue Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2R7
Téléphone (819) 823-2252 • Ligne sans frais 1 800 668-2252 • Télécopieur (819) 565-3337
Site web : www.physipro.com • Courriel : physipro@physipro.com

Les Équipements Adaptés Physipro Inc.

Physipro Inc. est fière de vous compter parmi ses clients. L'entreprise tient particulièrement à vous remercier de la confiance que vous avez mise en elle en vous procurant l'un de ses produits.

Ce manuel a été conçu pour vous permettre d'utiliser le verticalisateur LOKI de façon optimale et en toute sécurité. Nous vous recommandons de vous adresser à un professionnel reconnu si des ajustements ou réglages s'avéraient nécessaires.

Vous retrouverez un tableau des vérifications à faire sur une base régulière afin d'optimiser la performance de votre verticalisateur LOKI tout en prolongeant sa durée de vie.

Physipro Inc. se dégage de toute responsabilité relative aux dommages corporels ou matériels résultant d'un mauvais usage ou d'une modification apportée sans son consentement écrit du verticalisateur.

Vous venez d'acquérir un produit de haute technologie qui saura, répondre à vos attentes.

TABLE DES MATIÈRES

1. COMPOSANTES PRINCIPALES DU VERTICALISATEUR LOKI

Le verticalisateur LOKI vous est offert en trois grandeurs différentes, petite, moyenne et grande. Ses différentes composantes proposent une large gamme d'options pour satisfaire les besoins du client. Pour plus de détails, veuillez nous contacter ou consulter votre bon de commande.

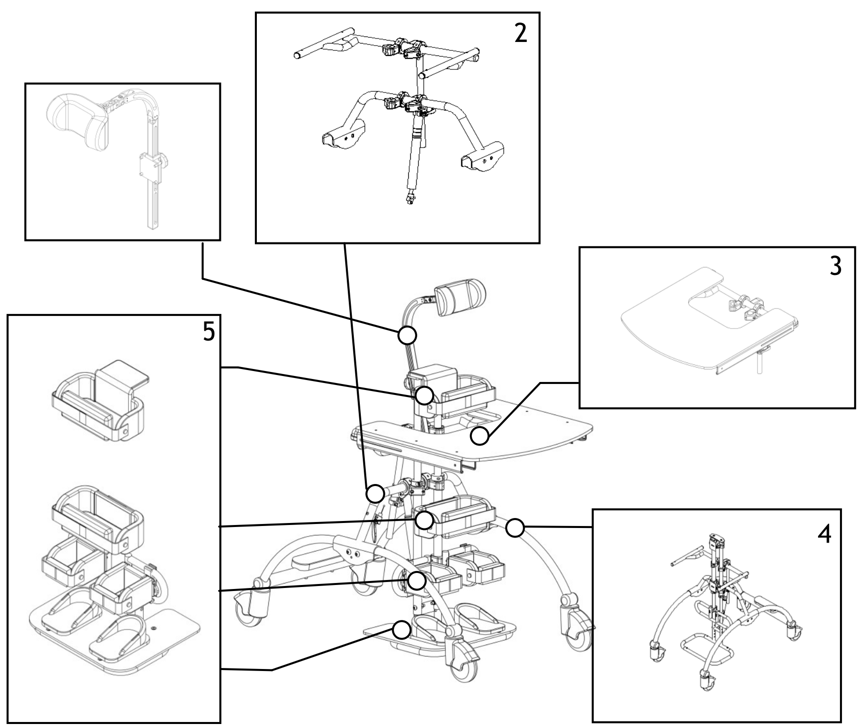


Figure 1 – Composantes principales du verticalisateur

1. Appui-tête
2. Pivot et cylindre de compression
3. Tablette et appui-bras
4. Châssis
5. Appuis-thoraciques, appuis-pelviens, appuis-genoux et bottines d'ABS

2. SPÉCIFICATIONS

Tableau 1 – Tableau des spécifications du modèle moyen

APPUI-TÊTE	
Hauteur (Thorax - Mi-tête)	5½ po à 10 po (14 cm à 25.5 cm)
Largeur	9½ po (24 cm)
Inclinaison	Horizontale et verticale
APPUI-THORACIQUE	
Profondeur	7 po (18 cm)
Largeur	12 à 15 po (30.5 à 38 cm)
Hauteur	4½ po (11.5 cm)
APPUI-PELVIEN	
Profondeur	7 po (18 cm)
Largeur	10½ à 20 po (27 cm à 51 cm)
Hauteur	5 po (12.5 cm)
APPUI-GENOUX	
Profondeur	5 po (12.5 cm)
Largeur	3½ po à 4 po (8cm à 10 cm)
Hauteur	4 po (10 cm)
Rotatif	0 à 90°
BOTTINES	
Largeur	4 po (10 cm)
Bottines sur velcro	
ROUES ET CHÂSSIS	
Roues	Ø 3 po (Ø 7.5 cm)
Pédales de freinage	
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Inclinaison de la plate-forme	0 à 90°
Poids sans tablette	50 lbs (22.73 kg)
Poids avec tablette	60 lbs (27.27 kg)
Largeur totale	24 po (61 cm)
Hauteur totale (avec appui-tête)	43 po à 57½ po (109.2 cm à 146 cm)
Profondeur totale	39½ po (100 cm)
Capacité	110 lbs (50 kg)
Tablette amovible	

Pour plus de détails sur ce modèle ou les modèles petits et grands, nous vous invitons à nous contacter ou à consulter votre bon de commande.

Modèle	Petit	Moyen	Grand
Hauteur thoracique	25 à 35 po (64 à 89 cm)	35 à 45 po (89 à 114 cm)	45 à 55 po (114 à 140 cm)
Capacité maximale	55 lbs (25 kg)	110 lbs (50 kg)	155 lbs (70 kg)

Tableau 2 - Hauteurs et capacités des différents modèles

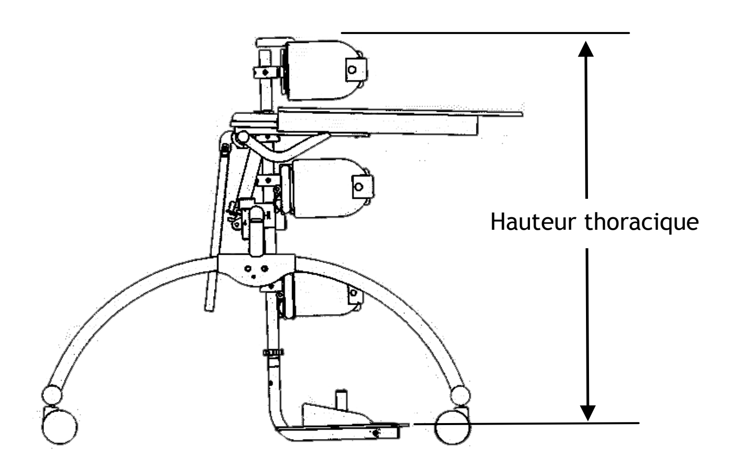
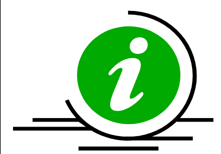


Figure 2 - Représentation de la hauteur thoracique

3. RECOMMANDATIONS



Ne pas utiliser cet équipement sans avoir pris connaissance du manuel d'utilisation dans sa totalité. Celui-ci renferme des informations pertinentes qui permettent d'assurer la sécurité des individus utilisant le verticalisateur.

3.1 Règles de sécurité

L'usage du verticalisateur est très simple et sécuritaire. Toutefois, certaines règles de sécurité doivent être appliquées. La liste suivante **n'est pas** exhaustive et il en va de la **responsabilité** de l'usager et des personnes l'utilisant d'en faire un usage adéquat.

- Ne pas ajuster les bottines à plus de 4 pouces du sol car cela pourrait nuire à la stabilité du verticalisateur.
- Ne jamais transporter de passagers sur les appuis ou sur les arcs latéraux.
- Ne pas fixer d'objets sur le verticalisateur, autres que ceux fournis.
- Ne pas tenter d'aborder un obstacle dont la hauteur pourrait mettre en péril la stabilité du verticalisateur.
- Ne pas aborder un terrain escarpé pour ne pas abîmer les roues ou nuire à la stabilité du verticalisateur.
- Toujours exiger une assistance lors des transferts.
- Ne pas soulever ou déplacer le verticalisateur par ses parties escamotables ou amovibles, utiliser plutôt les éléments rigides du châssis.
- Ne jamais desserrer les leviers à déblocage rapide ou les collets lorsqu'il y a un usager sur le verticalisateur.

3.2 Nettoyage, désinfection de la base.

3.2.1 Peinture

- Nettoyez la peinture avec un savon doux ou un détergent neutre dilué dans l'eau (2 onces/8 Litres d'eau) au moins une fois par mois.
- Protégez la peinture par une couche de cire automobile non-abrasive tous les (3) trois mois.

3.2.2 Recommandations:

- Éliminez toutes souillures (alimentaire et/ou biologiques) immédiatement sans attendre le nettoyage hebdomadaire.
- Ne pas doucher la base, inutile de la laver à grande eau (le tubage et les pièces de la base ne sont pas étanches et peuvent rouiller et se corroder à l'intérieur) si c'est le cas, séchez la base dès que possible.
- Vous pouvez effectuer le nettoyage à la vapeur en utilisant les accessoires nécessaires, ne pas oublier de bien sécher la base.
- Si une personne malade est infectée; Désinfectez au quotidien: l'assise, les accoudoirs, le dossier et toute autre surface à l'aide d'un désinfectant en pulvérisant la surface, ne pas rincer, ni essuyer, laissez sécher.

3.2.3 Rangement:

- La base doit être ranger dans un endroit propre et sec.
- Si la base à été rangé pendant plus de (3) trois mois, faites vérifier par un fournisseur agréer avant l'utilisation.

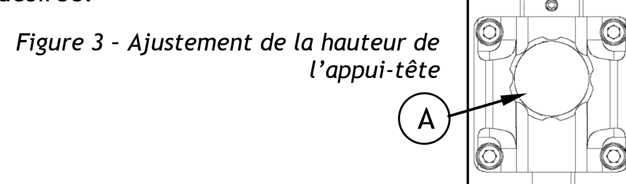
4. AJUSTEMENT DES DIFFÉRENTS APPUIS

4.1 Ajustement de l'appui-tête

4.1.1 Ajustement de la hauteur

Pour régler la hauteur de l'appui-tête, il suffit de desserrer la poignée de serrage (A). Cela vous permettra d'ajuster l'appui-tête à la hauteur désirée.

Figure 3 – Ajustement de la hauteur de l'appui-tête



4.1.2 Ajustement de la profondeur

Voici les étapes à suivre pour ajuster la profondeur de l'appui-tête :

1. Dévisser la vis **B** avec une clef Allen 4 mm pour un ajustement **Y** .

2. Dévisser la vis **C** avec une clef Allen 4 mm pour un ajustement **Z** .

3. Ajuster la profondeur selon vos besoins. Ensuite resserrer ces deux vis. Vous aurez probablement à modifier la hauteur de l'appui-tête pour convenir aux besoins du client.

4. Desserrer les trois vis **D** avec une clef Allen 4 mm pour pouvoir bouger l'appui-tête dans tous les plans.

5. Desserrer la vis **A** avec la clef Allen 4 mm pour un ajustement latéral **X** de l'appui-tête.

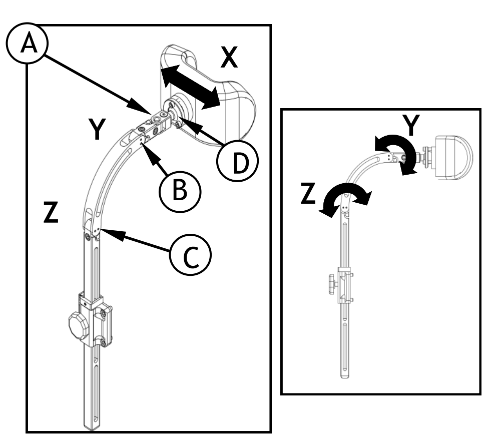


Figure 4 - Ajustement de l'appui-tête.

4.2 Ajustement de la hauteur des appuis-thoraciques, appuis-pelviens et appuis-genoux

Pour ajuster la hauteur des appuis selon les mesures anthropométriques, vous devez desserrer les vis **1** et **2** pour les appuis-genoux, les vis **3** et **4** pour les appuis-pelviens et les vis **5** et **6** pour les appuis-thoraciques. Vous devez utiliser les clefs Allen 5 mm pour effectuer les ajustements.

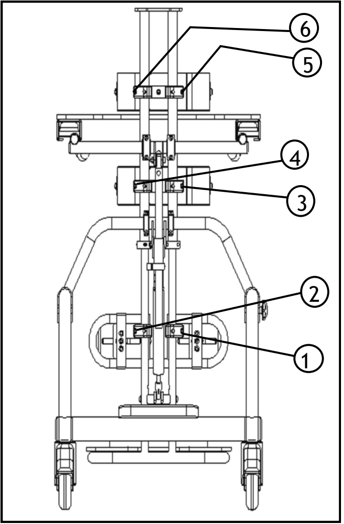


Figure 5 -Ajustement de la hauteur des différents appuis

4.3 Ajustement de la largeur des appuis-thoraciques, appuis-pelviens et appuis-genoux

Le réglage en largeur de tous les appuis fonctionne selon le même type de système. Vous devez desserrer, avec la clef Allen 5 mm, la vis **A** pour le déplacement latéral des appuis-thoraciques et la vis **B** pour le déplacement latéral des appuis-pelviens. Pour les appuis-genoux , il suffit de desserrer les vis **C** et **D** et de choisir le positionnement désiré. Les appuis-genoux possèdent un système rotatif, donc il est possible de les ajuster selon l'angle voulu.

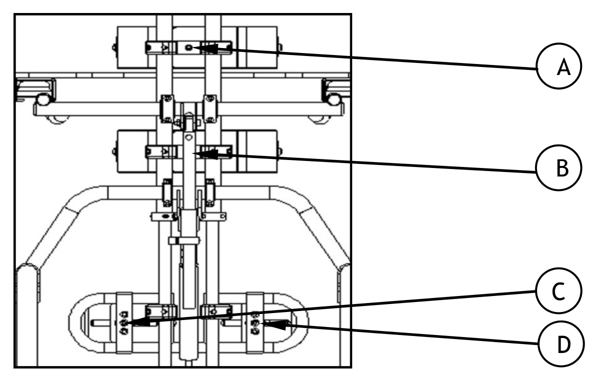


Figure 6 – Ajustement de la largeur des différents appuis

4.4 Ajustement de la hauteur du marchepied

Le marchepied est ajustable en hauteur grâce à deux vis situés à la jonction des tubes télescopiques. Avec la clef Allen 5 mm, desserrer les vis **A** et **B** de façon à ce que les tubes **C** et **D** deviennent amovibles.

ATTENTION : En ajustant la hauteur du marchepied vous changez automatiquement le réglage de tous les appuis.

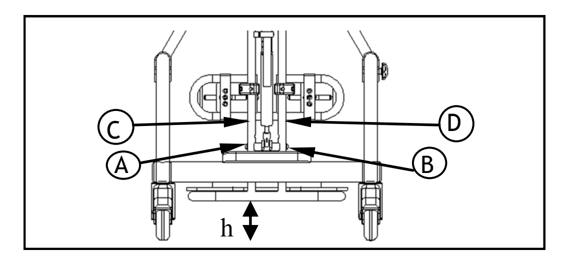


Figure 7 -Ajustement de la hauteur du marchepied



Vous pouvez ajuster le marchepied à une hauteur maximale de 4 pouces du sol. Au-delà de cette hauteur, le verticalisateur LOKI pourrait devenir instable.

4.5 Ajustement de l'angle des appuis-bras

L'inclinaison des appuis-bras se fait en déclenchant le levier à déblocage rapide **A.** Une fois déclenché, vous pouvez bouger les appuis-bras de façon à donner l'angle désiré (**B**).

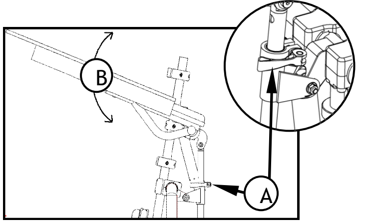




Figure 8 – Ajustement de l'angle des appuis-bras

4.6 Ajustement de la hauteur des appuis-bras

La hauteur des appuis-bras s'ajuste en dévissant les vis de la partie **7** et **8** avec une clef Allen 3mm et 5mm.

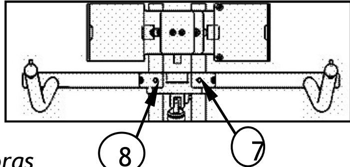


Figure 9 – Ajustement de la hauteur des appuis-bras

5. AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR THORACIQUE

Le verticalisateur LOKI offre plusieurs hauteurs thoraciques dépendamment de la grandeur choisie (petit, moyen ou grand). Pour chacune des grandeurs, un jeu de ±10 pouces d'ajustement est possible. Pour effectuer le changement de la hauteur thoracique, il est important de suivre les étapes suivantes en lien avec la figure 10. Avant d'effectuer les étapes qui suivent, il est conseillé d'incliner le verticalisateur à l'horizontale. Cela facilitera l'ajustement de la hauteur thoracique.

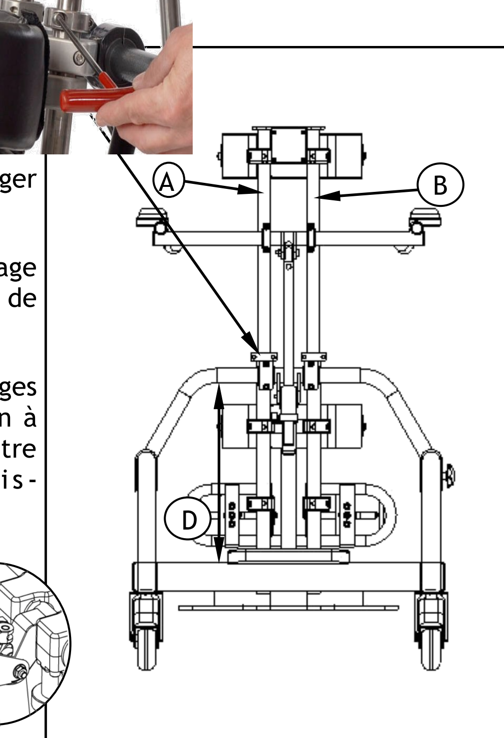


Figure 10 -Ajustement de la hauteur thoracique

1. Desserrer les vis de la partie **A** et **B** avec une clef Allen 5 mm. Il faut les desserrer suffisamment pour que les tubes intérieurs puissent bouger facilement.
2. Déclencher le levier à déblocage rapide **C** qui maintient la tige de blocage.
3. Ajuster la hauteur des tiges télescopiques **A** et **B** de façon à avoir la mesure désirée entre celle-ci et les appuis-thoraciques.
4. Ajuster maintenant la hauteur de l'interface en tirant sur la partie supérieure du châssis. Avec le verticalisateur petit, vous devez avoir 13'' du dessous de la partie **A** et **B** jusqu'au dessus du marchepied (mesure **D**) pour ainsi avoir 3'' du sol au marchepied. Pour le modèle moyen, la mesure **D** doit être de 16'' et celle du grand doit être de 22''.

Vous pouvez, selon les besoins du client, ajuster le marchepied à une autre hauteur. Il est toutefois important de ne pas ajuster le marchepied à plus de 4'' du sol.

ATTENTION : Vous aurez peut-être à déplacer certains éléments comme les appuis-thoraciques, appuis-pelviens ou appuis-genoux. Vous n'avez qu'à desserrer les vis des parties **1-2**, **3-4** ou **5-6** (figure 5) selon les appuis à déplacer. Servez-vous des clefs Allen 5 mm.

5. Resserrer les vis de la partie **A** et **B.**
6. Resserrer le levier à déblocage rapide **C.**
7. Resserrer, au besoin, les différents appuis.
8. Remettre le verticalisateur à la vertical à l'aide du contrôle de la tige de blocage. (figure 10)

Vous aurez peut-être à réajuster l'angle des appuis-bras pour convenir au besoin du client. Vous n'avez qu'à desserrer le levier à déblocage rapide **C**, positionner les appuis-bras et resserrer le levier.

AJUSTEMENT SIMPLIFIÉ DE LA HAUTEUR THORACIQUE POUR UN DÉPLACEMENT DE ± 1.5 POUCES

Déclencher le levier à déblocage rapide D et incliner les appuis-bras pour ajuster légèrement la hauteur. Voir figure 8

6. INCLINAISON DE L'INTERFACE

Le verticalisateur LOKI permet une inclinaison de l'interface de 0° à 90°, soit de la verticale à l'horizontale.

Si l'usager est dans le verticalisateur, assurez vous que toutes les courroies sont bien attachées avant de changer la position. Pour incliner le verticalisateur de façon sécuritaire, il est recommandé de suivre les étapes suivantes :

1. Retirer la tablette.
2. Bloquer les 4 roues à l'aide des pédales de frein **A.**
3. Placer votre pied sur l'appui **B** prévu à cet effet.
4. Avec une main, tenir le tube transversal **D** pour vous aider à incliner l'interface.

Figure 11 - Poignée de contrôle du cylindre de compression C

5. De l'autre main, actionner le contrôle du cylindre de compression **C**. Dès que vous relâcherez cette poignée, le verticalisateur cessera de s'incliner.

Si par contre, il n'y a personne dans le verticalisateur pendant que vous l'inclinez, il est préférable de pousser ou de tirer avec votre main sur le marchepied pour ainsi vous aider à incliner l'interface.

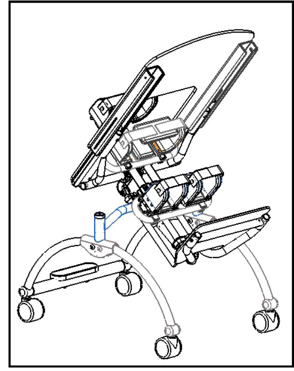


Figure 12 – Inclinaison de l'interface

7. CONVERSION VENTRAL / DORSAL

Le verticalisateur LOKI permet une conversion de ventral à dorsal et vice versa. Il suffit d'effectuer quelques modifications.

7.1 Conversion de verticalisateur ventral en dorsal

Le verticalisateur ventral est muni d'un terminal d'appoint ventral **A** (LOKI14110) installé sur les tubes **B.**

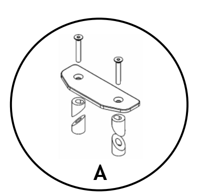


Figure 13 - Terminal d'appoint ventral

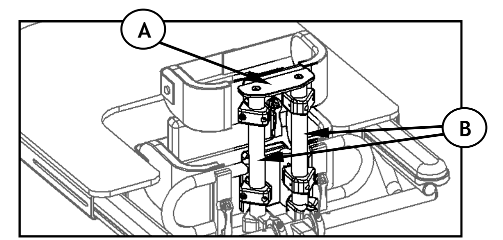


Figure 14 - Tubes B avec terminal d'appoint A

Pour convertir le verticalisateur ventral en dorsal, il faut ajouter un terminal d'appoint dorsal **C** (LOKI14120) et un support d'appui-tête **D** (LOKI14115).

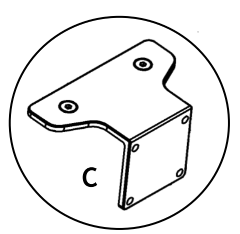


Figure 15 - Terminal d'appoint dorsal

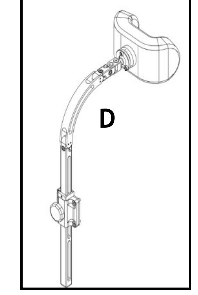


Figure 16 - Support d'appui -tête D

Pour faire la conversion, voici les étapes à suivre:

1. Enlever le terminal d'appoint ventral en dévissant les vis A et B avec une clef Allen 4mm.

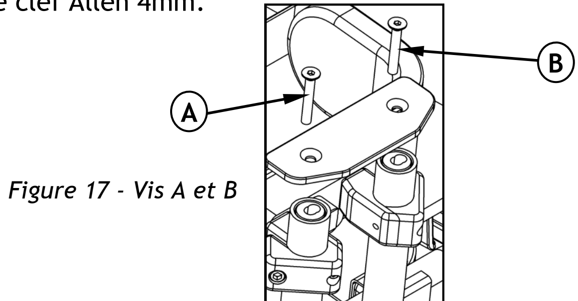


Figure 17 - Vis A et B

2. Installer le terminal d'appoint dorsal en le vissant sur les tubes B.

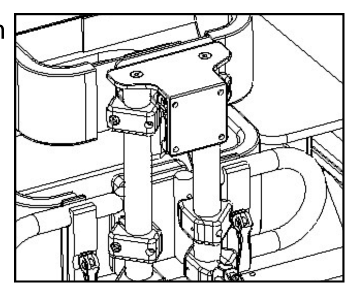


Figure 18 - Terminal d'appoint dorsal vissé sur les tubes B

3. Fixer le support d'appui-tête sur le terminal d'appoint avec la clef Allen 5mm.

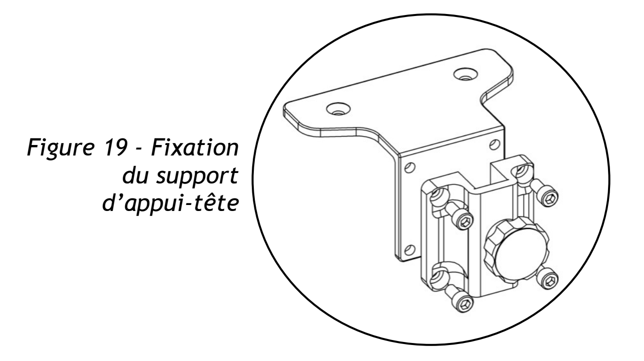


Figure 19 - Fixation du support d'appui-tête

4. Installer l'appui-tête dans le support.

5. Tourner les bottines en ABS vers l'avant.

Figure 20 - Installer l'appui-tête dans son support

Pour convertir le verticalisateur dorsal en ventral, vous devez enlever le système d'appui-tête et changer le terminal d'appoint dorsal par celui ventral.

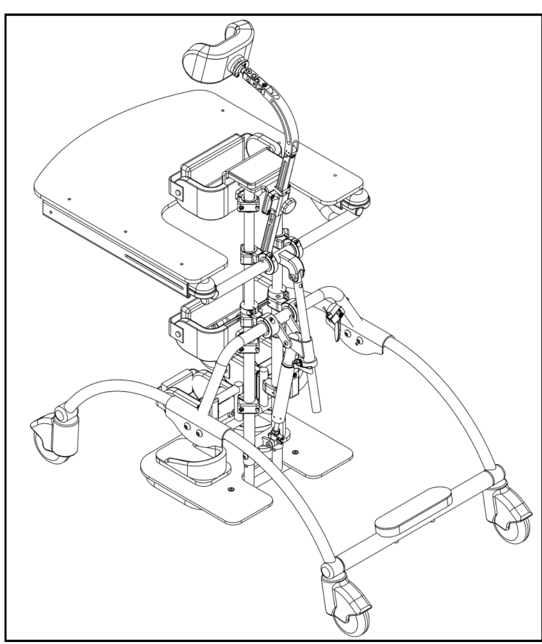


Figure 21 - Verticalisateur dorsal

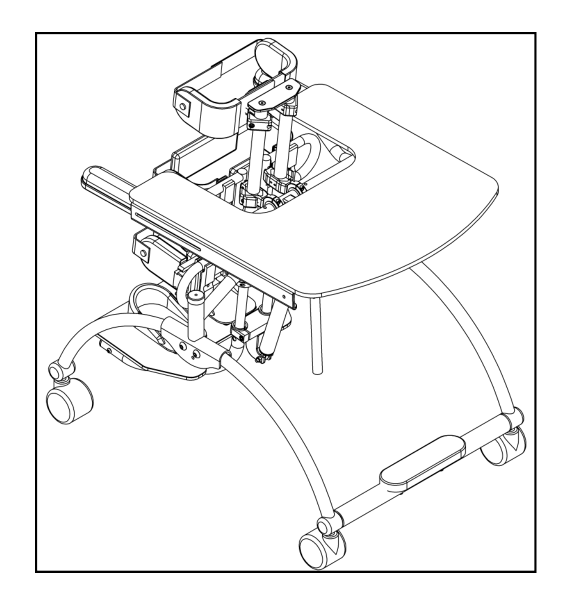


Figure 22 - Verticalisateur ventral

8. RANGEMENT

Le verticalisateur LOKI peut être facilement rangé dans le coffre d'une voiture ou dans une garde-robe. Il se replie sur lui-même grâce à son système de fermeture à la jonction des deux arcs latéraux.



Lors de la fermeture du verticalisateur LOKI, il est possible que les 4 roues perdent leur alignement et que la stabilité en soit affectée. Vérifier cet alignement à chaque rangement.

Voici les étapes à suivre:

1. Retirer la tablette.
2. Incliner l'interface d'environ 30 degrés (vous référer à la page 12 pour les instructions de l'inclinaison).
3. Soulever le devant du verticalisateur en tirant sur le tube A. Les deux arcs se rapprocheront l'un de l'autre.
4. Placer les roues pour que le verticalisateur soit stable et barrer les 4 roues.

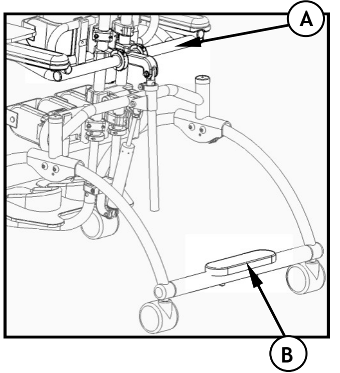


Figure 23 - Tube A et appui B

Pour remettre le verticalisateur en position ouverte, vous devez vous assurer que les roues arrières sont barrées et que celles avant sont débarrées. Une fois cette vérification faite, il suffit de pousser sur l'appui **C** du marchepied et le verticalisateur reviendra à la position ouverte.

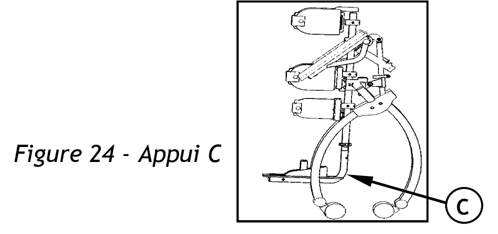


Figure 24 - Appui C

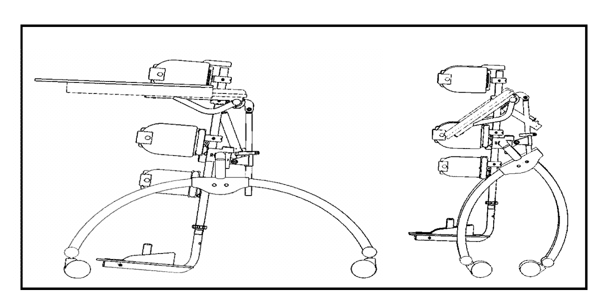


Figure 25– Position ouverte et fermée

Position	Ouverte	Fermée
Largeur	24 po (61 cm)	24 po (61 cm)
Profondeur	39½ po (100 cm)	21 po (53.54 cm)
Hauteur	35 à 45 po (89 à 114 cm)	45 po à 55 po (114 à 140 cm)

Tableau 3 - Dimensions comparatives des positions ouverte et fermée
**Dimensions correspondant au modèle moyen*

9. GUIDE D'ENTRETIEN

L'entretien du **verticalisateur LOKI** est essentiel. Ainsi, vous maximiserez sa durée de vie et assurerez la sécurité lors de son utilisation. Nous vous suggérons de faire inspecter votre verticalisateur par un professionnel qualifié une fois par année.

Lors de la réception de votre verticalisateur ces points auront été vérifiés minutieusement. Nous vous suggérons de passer ces points en revue périodiquement selon les indications soumises dans le tableau des vérifications.

Liste des vérifications	À la **récep-tion**	Chaque **semaine**	Chaque **mois**	**Six mois**
Châssis				
• S'assurer du serrage convenable des éléments de fixation.	x		x	
• Vérifier le bon fonctionnement du système de pivot pour le range-ment.	x		x	
• S'assurer que la plateforme s'incline facilement.	x		x	
Roues				
• Vérifier le bon roulement des 4 roues .	x	x		
• Vérifier le bon fonctionnement du système de blocage des roues.	x	x		
Cylindre de compression				
• S'assurer que la compression du cylindre est adéquate lors de l'incli-naison de l'usager .	x		x	
• S'assurer du bon fonctionnement de la poignée de contrôle .	x		x	
• Vérifier que la tension dans le câble reliant la poignée de contrôle et le cylindre est suffisante .	x		x	
• Vérifier l'usure de la tige entrant dans le cylindre.	x			x

Liste des vérifications	À la **récep-tion**	Chaque **semaine**	Chaque **mois**	**Six mois**
Appuis				
• Vérifier que le serrage de tous les leviers à déblocage rapide est efficace.	x	x		
• S'assurer de la bonne adhérence des ceintures de maintien .	x	x		
• Vérifier que les garnitures supportent convenablement l'usager .	x		x	
• Vérifier l'usure des garnitures de tous les appuis.				x
• Vérifier que la plateforme à bottines se situe de 1 à 3 pouces du sol.	x	x		
• S'assurer de la solidité des appui-bras et de la tablette.	x			x

Tableau 4 – Entretien du verticalisateur

10. GARANTIE

Le **verticalisateur LOKI**, un produit de ***Les Équipements adaptés Physipro inc.***, est couvert par une garantie sur pièces et main d'œuvre pour une période de douze (12) mois contre tout défaut de fabrication sur les composantes optionnelles et les pièces neuves remplacées par le fournisseur ou par un établissement autorisé, et ce, à compter de la date de livraison ou, le cas échéant, de la date de remplacement.

Cette garantie exclut les garnitures de confort, les appui-bras, les divers revêtements pour lesquels la période de garantie est de trente (30) jours. Le châssis est garantie 3 ans.

Les équipements Adaptés Physipro inc. s'engage à réparer ou remplacer les pièces défectueuses durant toute la période de garantie. Pour bénéficier du service de garantie, contactez *Les équipements Adaptés Physipro inc.* ou un établissement autorisé. Ne retournez pas ce produit sans consentement préalable. Dans le cas où le service serait considéré insatisfaisant, faites parvenir vos commentaires à l'adresse inscrite dans ce document, accompagné du nom et de l'adresse du fournisseur, de la date de livraison ainsi que du numéro de série du produit.

Exclusions et limitations

La présente garantie ne s'applique pas aux produits altérés ou abusés accidentellement ou intentionnellement, qui ont fait l'objet d'une utilisation non appropriée, de négligence, d'un mauvais entretien ou d'un entreposage inadéquat. Cette garantie ne s'applique pas aux produits endommagés à la suite d'une réparation ou d'une modification réalisée sans le consentement écrit de *Les équipements Adaptés Physipro inc.* ou d'un établissement autorisé. Les mêmes restrictions s'appliquent lors d'un endommagement découlant de toute autre circonstance indépendante de la volonté de *Les équipements Adaptés Physipro inc.* Enfin, cette garantie ne s'applique pas à l'usure normale des pièces ou au non-respect des indications mentionnées dans le présent document.

Les Équipements adaptés Physipro inc. se dégage de toute responsabilité liée aux dommages pouvant être subis au cours du transport.

Notes

Notes



Les Équipements adaptés Physipro inc.
370, 10e avenue Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2R7
Téléphone (819) 823-2252 • Ligne sans frais 1 800 668-2252 • Télécopieur (819) 565-3337
Site web : www.physipro.com • Courriel : physipro@physipro.com